



**English**

WARNING

To reduce the risk of fire or electric shock, do not open the cabinet.

To reduce the risk of fire, do not cover the ventilation opening of the apparatus with newspapers, tablecloths, curtains, etc. Do not place the naked flame sources such as lighted candles on the apparatus.

Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to dripping or splashing, and do not place objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus.

As the main plug of the AC adaptor is used to disconnect the AC adaptor from the mains, connect the system to an easily accessible AC outlet. Should you notice an abnormality in the system, disconnect the main plug from AC outlet immediately.

The system is not disconnected from the mains as long as it is connected to the AC outlet, even if the system itself has been turned off.

Do not install the AC adaptor in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose the AC adaptor to dripping or splashing, and do not place objects filled with liquids, such as vases, on the AC adaptor.

Do not set the speaker in an inclined position.

Do not leave the system in a location near heat sources, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust, moisture, rain or mechanical shock.

Do not expose the battery to excessive heat such as direct sunlight, fire or the like.

Do not insert any small objects, etc., into the jacks. The system may short out or malfunction.

### Français

AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, n'ouvrez pas le coffret.

Pour réduire les risques d'incendie, ne couvrez pas les orifices de ventilation de l'appareil avec des journaux, nappes, rideaux, etc. Ne placez pas de sources de flammes nues, telles que des bougies allumées, sur l'appareil.

N'installez pas l'appareil dans un espace restreint, comme une bibliothèque ou un meuble encastré.

Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à des gouttes ou des éclaboussures et ne placez pas d'objets remplis de liquides, tels que des vases sur l'appareil.

Comme la fiche principale de l'adaptateur secteur sert à le débrancher du secteur, raccordez le système à une prise secteur facilement accessible. Si vous observez une anomalie, débranchez immédiatement le système de la prise secteur.

Le système est toujours connecté à la source d'alimentation secteur tant qu'il reste branché sur la prise murale, même s'il est lui-même éteint.

N'installez pas l'adaptateur secteur dans un espace restreint, comme une bibliothèque ou un meuble encastré.

Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas l'adaptateur secteur à des gouttes ou des éclaboussures et ne placez pas d'objets remplis de liquides, tels que des vases, sur l'adaptateur secteur.

N'installez pas le haut-parleur en position inclinée.

Ne placez pas le système à proximité d'une source de chaleur ou dans un endroit exposé aux rayons directs du soleil, à une poussière excessive ou à des chocs mécaniques et gardez-le à l'abri de l'humidité ainsi que de la pluie.

N'exposez pas la pile à une chaleur excessive, notamment aux rayons directs du soleil, à une flamme, etc.

N'insérez pas de petits objets, etc. dans les prises. Cela risquerait de provoquer un court-circuit ou un dysfonctionnement du système.

### Español

ADVERTENCIA
Para reducir el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no abra la unidad.

Para reducir el riesgo de incendios, no cubra las aberturas de ventilación del aparato con periódicos, manteles, cortinas, etc. Tampoco coloque fuentes de llamas vivas, como velas encendidas, sobre el aparato.

No sitúe el aparato en un espacio cerrado, como una estantería o un armario empotrado.

Para reducir el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no exponga el aparato a goteos o salpicaduras, y no coloque objetos que contengan líquidos, como los jarrones, sobre el aparato.

Puesto que el enchufe principal del adaptador de CA se utiliza para desconectar el adaptador de CA de la red eléctrica, conecte el sistema a una toma de corriente de CA de fácil acceso. Si detecta alguna anomalía en el sistema, desconecte el enchufe principal de toma de corriente de CA inmediatamente.

El sistema no se desconectará de la red eléctrica mientras esté conectado a la toma de corriente de CA, aunque el propio sistema esté apagado.

No instale el adaptador de CA en un espacio cerrado, como una estantería o un armario empotrado.

Para reducir el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no exponga el adaptador de CA a goteos o salpicaduras, y no coloque objetos que contengan líquidos, como los jarrones, sobre el adaptador de CA.

No coloque el altavoz en una posición inclinada.

No deje el sistema cerca de fuentes de calor, ni en lugares expuestos a la luz solar directa, polvo excesivo, humedad, lluvia o golpes mecánicos.

No exponga la batería a fuentes de calor excesivo, como la luz solar directa, el fuego o similar.

No introduzca ningún objeto pequeño, etc. en las tomas. Es posible que el sistema sufra un cortocircuito o un fallo de funcionamiento.

### Deutsch

ACHTUNG

Um die Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, öffnen Sie das Gehäuse nicht.

Um die Feuergefahr zu verringern, decken Sie die Lüftungsöffnungen des Geräts nicht mit Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen usw. ab. Stellen Sie keine Gefäße mit offenen Flammen, wie z. B. brennende Kerzen, auf das Gerät.

Stellen Sie das Gerät nicht in einem geschlossenen Bücherregal, einem Einbauschränk u. Ä. auf, wo keine ausreichende Belüftung gegeben ist.

Um die Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, schützen Sie das Gerät vor Tropf- oder Spritzwasser und stellen Sie keine Gefäße mit Flüssigkeiten darin, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

Schließen Sie den Netzstecker des Netzteils an eine leicht zugängliche Netzsteckdose an, da das Netzteil nur mit dem Netzstecker vom Netzstrom getrennt werden kann. Sollten an dem System irgendwelche Störungen auftreten, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

Das System bleibt auch in ausgeschaltetem Zustand mit dem Stromnetz verbunden, solange das Netzkabel mit der Netzsteckdose verbunden ist.

Legen Sie das Netzteil nicht in ein geschlossenes Bücherregal, einen Einbauschränk u. Ä., wo keine ausreichende Belüftung gegeben ist.

Um die Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, schützen Sie das Netzteil vor Tropf- oder Spritzwasser und stellen Sie keine Gefäße mit Flüssigkeiten darin, wie z. B. Vasen, auf das Netzteil.

Stellen Sie den Lautsprecher nicht in geneigter Position auf. Lassen Sie das System nicht in der Nähe von Wärmequellen oder an Stellen, an denen es direktem Sonnenlicht, außergewöhnlich viel Staub, Feuchtigkeit, Regen oder mechanischen Erschütterungen ausgesetzt ist.

Schützen Sie die Batterien vor übermäßiger Hitze, wie z. B. direktem Sonnenlicht, Feuer o. Ä.

Stecken Sie keine kleinen Gegenstände o. Ä. in die Buchsen. Andernfalls kann es zu einem Kurzschluss oder zu Fehlfunktionen kommen.

### Italiano

ATTENZIONE

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non aprire il rivestimento esterno.

Per ridurre il rischio di incendi, non coprire le aperture di ventilazione dell'apparecchio con giornali, tovaglie, tende e simili. Inoltre, non collocare fiamme libere quali candele accese sull'apparecchio.

Non installare l'apparecchiatura in un ambiente ristretto, come librerie o mobiletti incorporati.

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio a sgocciolamenti o spruzzi e non collocare sull'apparecchio oggetti contenenti liquidi, quali vasi e simili.

Poiché la spina principale dell'adattatore CA è utilizzata per scollegare l'adattatore CA dalla corrente di rete, collegare il sistema a una presa CA facilmente accessibile. Se si dovessero notare anomalie nel sistema, scollegare subito la spina principale dalla presa CA.

Il sistema non è scollegato dalla corrente di rete fintanto che è collegato alla presa CA, anche se il sistema è stato spento.

Non installare l'adattatore CA in spazi ristretti, quali librerie o mobiletti.

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre l'adattatore CA a sgocciolamenti o spruzzi e non collocare sull'adattatore CA oggetti contenenti liquidi, quali vasi e simili.

Non collocare il diffusore in una posizione inclinata.

Non lasciare il sistema in prossimità di fonti di calore o in luoghi esposti alla luce diretta del sole, polvere eccessiva, umidità, pioggia o urti meccanici.

Non esporre la batteria a fonti di calore eccessivo, quali luce solare diretta, fuoco o simili.

Non inserire piccoli oggetti, ecc. nelle prese. Potrebbero determinarsi cortocircuiti o malfunzionamenti del sistema.

### Svenska

VARNING

Öppna inte höljet eftersom det kan medföra risk för brand eller elstötar.

Att täcka över enheten med t.ex. tidningar, bordsdukar, gardiner eller liknande medför risk för brand. Placera inte tända stearinljus eller liknande ovanpå enheten.

Placera inte apparaten i ett trångt utrymme, t.ex. i en bokhylla eller i ett skåp

Utsätt inte enheten för väta och stänk, så minskar du risken för brand eller elstötar. Placera inte heller vätskefyllda föremål på enheten, t.ex. blomvaser och liknande.

Anslut systemet till ett lättillgängligt nätuttag eftersom nätkontakten används till att bryta strömmen till nätdaptern. Om du observerar något som inte är normalt med systemet ska du omedelbart dra ut nätkontakten ur nätuttaget

Systemet är inte bortkopplat från strömkällan (elnätet) så länge kontakten sitter i ett vägguttag, även om du stängt av själva systemet.

Systemet är inte borkopplat från strömkällan (elnätet) så länge kontakten sitter i ett vägguttag, även om du stängt av själva systemet.

Installera inte nätdaptern i trånga utrymmen som t.ex. en bokhylla eller ett inbyggnadsskåp.

Utsätt inte nätdaptern för väta och stänk så minskar du risken för brand eller elstötar. Placera inte heller vätskefyllda föremål på nätdaptern, t.ex. blomvaser.

Lämna inte systemet nära värmekällor, i direkt solljus, där det är dammigt, där det är mycket fuktigt, i regn eller där det kan utsättas för mekaniska stötar.

Utsätt inte batteriet för överdriven värme såsom direkt solljus, eld eller liknande. Stoppa inte in några små föremål eller liknande i uttagen. Systemet kan kortsלטas eller skadas.

### Suomi

VAROITUS

Älä avaa laitteen koteloa tulipalo- ja sähköiskuvaaran välttämiseksi.

Tulipalovaaran välttämiseksi älä peitä laitteen tuuletusaukkoja esimerkiksi sanomalehdellä, pöytäliinoilla tai verhoilla. Älä myöskään aseta palavia kynttilöitä tai muuta avotulta lämpönsäätölaitteeseen.

Älä asenna laitetta suljettuun tilaan, kuten kirjakaappiin tai muuhun kaappiin.

Tulipalo- ja sähköiskuvaaran välttämiseksi älä jätä laitetta alttiiksi tippuvalle tai roiskuvalle vedelle äläkä aseta laitteen päälle maljakoita tai muita nesteellä täytettyjä esineitä.

Koska verkkolaitteen pistoketta käytetään verkkolaitteen irrottamiseen verkkovirrasta, kytke järjestelmä helposti käytävissä olevaan pistorasiaan. Jos huomaat järjestelmässä epänormaalia toimintaa, irrota pistoke heti pistorasiasta.

Järjestelmää ei kytketä irti sähköverkosta niin kauan kun pistoke on kytkettynä pistorasiaan, vaikka järjestelmästä olisi katkaistu virta sen omalla virtakytkimellä.

Älä sijoita verkkolaitetta suljettuun tilaan, kuten kirjakaappiin tai muuhun kaappiin.

Tulipalo- ja sähköiskuvaaran välttämiseksi älä jätä järjestelmää lämpölähteiden lähelle tai paikkaan, jossa se altistuu suoralle auringonvalolle, pölylle, kosteudelle, sateelle tai iskuille.

Älä altista akkua liialliselle kuumuudelle, kuten suoralle auringonvalolle, tullelle tai vastaaville.

Älä työnnä mitään pieniä esineitä tms. liittimiin. Järjestelmään voi tulla oikosulku tai toimintahäiriö.

### Português

AVISO

Para evitar riscos de incêndio ou choque elétrico, não abra a caixa do aparelho.

Para reduzir o risco de incêndio, não tape a abertura de ventilação do aparelho com jornais, toalhas de mesa, cortinas, etc. Também não deve colocar fontes de fogo desprotegidas, como velas acesas, em cima do aparelho.

Não instale o aparelho num espaço fechado, como uma estante ou um armário embutido.

Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não exponha este aparelho a pingos ou salpicos, nem coloque objetos com líquidos, como jarras, sobre o aparelho.

Como a ficha do transformador de CA é utilizada para desligar o transformador de CA da corrente elétrica, ligue o sistema a uma tomada de CA facilmente acessível. Se detectar algo de anormal no sistema, desligue imediatamente a ficha de alimentação da tomada de CA.

O sistema não está desligado da alimentação enquanto estiver ligado à tomada CA, mesmo que tenha desligado o sistema no botão de alimentação.

Não instale o transformador de CA num espaço confinado, como uma estante ou um armário embutido.

Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não exponha o transformador de CA a pingos ou salpicos, nem coloque objetos com líquidos, como jarras, sobre o transformador de CA.

Não coloque o altifalante numa posição inclinada.

Não deixe o sistema num local perto de fontes de calor ou sujeito à incidência directa dos raios solares, pó excessivo, humidade ou choques mecânicos.

Não exponha pilhas a calor excessivo como luz solar directa, fogo ou outra fonte de calor.

Não coloque nenhum objecto de pequenas dimensões, etc. nas tomadas. O sistema pode entrar em curto-circuito ou avariar.

### Dansk

ADVARSEL

For at reducere risikoen for brand eller elektrisk stød, må dette apparat ikke udsættes for regn eller fugt.

For at reducere risikoen for brand, må du ikke tildække apparatets ventilationsåbning med aviser, duge, gardiner osv. Anbring ikke åben ild såsom tændte stearinlys på apparatet.

Anbring ikke apparatet i et trangt rum, som f.eks. en bogreol eller et indbygget skab.

Du må ikke udsætte enheden for dryp eller sprojt eller placere genstande med væske, f.eks. en vase, på enheden, da dette kan øge risikoen for brand eller elektrisk stød.

Da stikkontakten på vekselstrømsadapteren bruges til at afbryde vekselstrømsadapteren fra strømmen, skal du slutte enheden til en let tilgængelig stikkontakt. Hvis du bemærker noget unormalt ved enheden, skal du omgående trække stikket ud af stikkontakten.

Strømmen til systemet er ikke afbrudt, så længe netledningen sidder i stikkontakten.

Anbring ikke vekselstrømsadapteren i et trangt rum, som f.eks. en bogreol eller et indbygget skab.

For at reducere faren for brand eller elektrisk stød, må du ikke udsætte vekselstrømsadapteren for dryp eller sprojt og placere genstande med væske, f.eks. en vase, på vekselstrømsadapteren.

Højttaleren må ikke placeres, så den står på skrå.

Du må ikke placere systemet i nærheden af varmekilder, eller på et sted, hvor det udsættes for direkte sollys, meget støv, fugt, regn eller mekaniske vibrationer.

Udsæt ikke batteriet for kraftig varme som fra direkte sollys, ild eller lignende.

Du må ikke stikke små genstande osv. ind i stikkene. Systemet kan kortsלטte, eller der kan opstå fejl.

### Български

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да ограничите опасността от пожар или електрически удар, не отваряйте кутията.

За да ограничите опасността от пожар, не покривайте вентилационния отвор на апарата с вестници, покривки, завеси и др. Не поставяйте източници на огън с открит пламък, като например запалени свещи, върху апарата.

Не поставяйте уреда в затворено пространство, като например шкаф за книги или вграден шкаф.

За да ограничите опасността от пожар или електрически удар, не излагайте този апарат на намокряне или напръскване, както и не поставяйте предмети, пълни с течности, като например вази, върху апарата.

Тъй като главният шепсел на адаптора за променлив ток се използва за изключване на адаптора за променлив ток от електрическата мрежа, свържете системата към леснодостъпен контакт. В случай че забележите неизправност в системата, изключете главния шепсел от контакта незабавно.

Системата не е изключена от електрическата мрежа, докато е включена към контакта, дори и самата система да е изключена.

Не поставяйте адаптора за променлив ток в затворено пространство, като например шкаф за книги или вграден шкаф.

За да ограничите опасността от пожар или електрически удар, не излагайте адаптора за променлив ток на намокряне или напръскване, както и не поставяйте обекти, пълни с течности, като например вази, върху адаптора за променлив ток.

Не поставяйте високоговорителя в наклонено положение.

Не оставяйте системата в близост до източници на топлина или на място, изложено на пряка слънчева светлина, прекомерно запрашаване, влага, дъжд или механичен удар.

Не излагайте батерията на прекомерна топлина, като например пряка слънчева светлина, огън или други подобни.

Не поставяйте малки обекти или други подобни в жаковете. Възможно е да се получи късо съединение или повреда в системата.

### Nederlands

WAARSCHUWING

Open de behuizing niet. Zo kunt u het risico op brand of elektrische schokken verkleinen.

Om brand te voorkomen, mag u de ventilatieopeningen van het apparaat niet afdekken met zaken als kranten, tafelkleden of gordijnen. Plaats ook geen brandende voorwerpen, zoals kaarsen, op het apparaat.

Installeer de apparatuur niet in een beperkte ruimte zoals een boekenrek of inbouwkast.

Om brand en elektrische schokken te voorkomen, mag u het apparaat niet blootstellen aan waterdruppels of waterspatten en mag u geen voorwerpen die zijn gevuld met vloeistof, zoals een vaas, op het apparaat plaatsen.

U kunt de netvoedingsadapter loskoppelen van de stroomvoorziening door de stekker van de netvoedingsadapter uit het stopcontact te trekken; sluit het systeem daarom aan op een stopcontact waar u gemakkelijk bij kunt. Trek onmiddellijk de stekker uit het stopcontact als u merkt dat er iets niet in orde is met het systeem.

Het systeem blijft onder spanning staan zolang de stekker in het stopcontact zit, zelfs als het systeem is uitgeschakeld.

Plaats de netvoedingsadapter niet in een beperkte ruimte, zoals een boekenrek of inbouwkast.

Om brand en elektrische schokken te voorkomen, mag u de netvoedingsadapter niet blootstellen aan waterdruppels of waterspatten en mag u geen voorwerpen die gevuld zijn met vloeistof (bv. een vaas) op de netvoedingsadapter plaatsen.

Plaats de luidspreker niet op een hellend vlak.

Plaats het systeem niet in de buurt van een warmtebron, in direct zonlicht, in een extreem stoffige of vochtige ruimte of in de regen en stel het niet bloot aan mechanische schokken.

Stel de batterij niet bloot aan overmatige warmte zoals van direct zonlicht, vuur, enz.

Plaats geen kleine voorwerpen en dergelijke in de aansluitingen. Dit kan kortsluiting of storingen veroorzaken.

### Ελληνικά

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για να περιορίσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας, μην ανοίγετε το περίβλημα.

Για να περιορίσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, μην καλύψετε τις όπες εξαερισμού της συσκευής με εφημερίδες, τραπεζομάντιλα, κουρτίνες κλπ. Μην τοποθετείτε ακάλυπτες φλογές, όπως αναμμένα κεριά, πάνω στη συσκευή.

Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε περιορισμένους χώρους, όπως βιβλιοθήκες ή εντοιχισμένα ντουλάπια.

Για να περιορίσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας, μην εκθέτετε αυτή τη συσκευή σε σταγόνες ή πιτσιλιές και μην τοποθετείτε αντικείμενα που περιέχουν υγρά, όπως βάζα, πάνω στη συσκευή.

Καθώς το κύριο βύσμα του μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος χρησιμοποιείται για την αποσύνδεση του μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος από την κεντρική παροχή, συνδέστε το σύστημα σε μια πρίζα εύκολη πρόσβαση. Εάν παρατηρήσετε κάτι αφύσικο στο σύστημα, αποσυνδέστε αμέσως το κύριο βύσμα από την πρίζα εναλλασσόμενου ρεύματος.

Το σύστημα δεν αποσυνδέεται από την κεντρική παροχή εφόσον παραμένει στην πρίζα εναλλασσόμενου ρεύματος, ακόμα κι αν το ίδιο το σύστημα έχει απενεργοποιηθεί.

Μην τοποθετείτε το μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος σε περιορισμένους χώρους, όπως βιβλιοθήκες ή εντοιχισμένα ντουλάπια.

Για να περιορίσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας, μην βρέχετε το μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος και μην τοποθετείτε πάνω στο μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος αντικείμενα που περιέχουν υγρά, όπως βάζα.

Μην τοποθετείτε το ηχείο σε κεκλιμένη θέση.

Μην αφήνετε το σύστημα κοντά σε πηγές θερμότητας ή σε σημεία που εκτίθενται σε άμεσο ηλιακό φως, υπερβολική σκόνη, υγρασία, βροχή ή μηχανικούς κραδαρισμούς.

Μην εκθέτετε την μπαταρία σε υπερβολική ζέση, όπως σε άμεσο ηλιακό φως, φωτιά ή κάτι παρόμοιο.

Μην εισάγετε μικρά αντικείμενα κλπ. στις αποδοχές. Ενδέχεται να προκληθεί βραχυκύκλωμα ή δυσλειτουργία στο σύστημα.

Magyar	Norsk	Polski	Slovensky	Română	Türkçe	Česky	Slovenščina	Eesti	Latviski	Lietuvių k.	
FIGYELMEZTETÉS <p>A tűz vagy áramütés elkerülése érdekében ne nyissa fel a készülékházát.</p> <p>A tűz elkerülése érdekében a készülék szellőzőnyílásait ne takarja el újsággal, asztalterítővel, függőnnyel stb. Ne tegyen a készülékre nyílt lángot használó eszközöt, például égő gyertyát.</p> <p>A készüléket ne használja szűk zárt térben, például könyvszekrényben vagy béépített kékcrenyben.</p> <p>A tűz vagy áramütés elkerülése érdekében a készüléket ne érje csepegő vagy fröccsenő víz, valamint ne tegyen rá folyadékot tartalmazó edényt, például vázát.</p> <p>Mivel a hálózati adapter elektromos csatlakozója használható arra, hogy a hálózati adaptert leválassza az elektromos hálózatról, ezért könnyen elérhető elektromos aljzatokhoz csatlakoztassa. Ha a rendszer rendellenesen működik, azonnal válassza le a hálózati csatlakozóról.</p> <p>A készülék addig nincs leválasztva a hálózati feszültségről, amíg a hálózati csatlakozójáztához csatlakozik – még akkor is feszültség alatt van, ha magát a készüléket kikapcsolta.</p> <p>A hálózati adaptert ne használja szűk zárt térben, például könyvszekrényben vagy béépített szekrényben.</p> <p>A tűz vagy áramütés elkerülése érdekében a hálózati adaptert ne érje csepegő vagy fröccsenő víz, valamint ne tegyen rá folyadékot tartalmazó edényt, például vázát.</p> <p>Ne állítsa a hangszórót megdőntött helyzetbe.</p> <p>Ne tárolja a rendszert hőforrás közelében, tűző napon, poros helyen, illetve olyan környezetben, ahol rázkódásnak van kitéve.</p> <p>Ne tegye ki az akkumulátort túlságosan magas hőmérsékletnek, például közvetlen napfénynek, tűznek vagy hasonló hatásnak.</p> <p>Ne helyezzen apró tárgyakat stb. a csatlakozókba. Ez rövidzárlatot vagy a rendszer helytelen működését okozhatja.</p>	ADVARSEL <p>For å redusere risikoen for brann eller elektrisk stot må du ikke åpne kabinettet.</p> <p>For å redusere risikoen for brann må ventilasjonsåpningen på apparatet ikke tildekkes med aviser, duker, gardiner eller lignende. Ikke plasser noe brennende, for eksempel tente lys, på apparatet.</p> <p>Ikke installer apparatet i innestengte områder, for eksempel et bokskap eller innebygd kabinet.</p> <p>For å redusere risikoen for brann eller elektrisk stot må apparatet ikke utsettes for drypping eller sprut. Ikke plasser gjenstander fylt med væske, for eksempel vaser, på apparatet.</p> <p>Fordi hovedpluggen på batterieliminatoren brukes til å koble den fra netstrom, er det praktisk å koble systemet til en lett tilgjengelig stikkontakt. Hvis du skulle merke noe unormalt med systemet, må du koble hovedpluggen fra stikkontakten umiddelbart.</p> <p>Systemet er ikke koblet fra netstrom så lenge det er koblet til stikkontakten, selv om systemet er slått av.</p> <p>Ikke installer batterieliminatoren i innestengte områder, for eksempel i et bokskap eller innebygd kabinet.</p> <p>For å redusere risikoen for brann eller elektrisk stot må batterieliminatoren ikke utsettes for drypping eller sprut. Ikke plasser gjenstander fylt med væske, for eksempel vaser, på batterieliminatoren.</p> <p>Ungg å plassere høyttaleren i en skråstilt posisjon.</p> <p>Ikke la systemet stå nær varmekilder eller på et sted utsatt for direkte sollys, mye stov, fuktighet, regn eller mekaniske stot.</p> <p>Ikke utsett batteriet for sterk varme som direkte sollys, peisbål eller lignende.</p> <p>Ikke sett noen små gjenstander, e.l. inn i kontaktene. Systemet kan kortslutte eller utsettes for andre feil.</p>	OSTRZEŻENIE <p>Aby ograniczyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem, nie należy otwierać obudowy.</p> <p>Aby ograniczyć ryzyko pożaru, nie należy nakrywać otworu wentylacyjnego systemu gazetami, obrusami, zasłonami itp. Nie należy umieszczać na urządzeniu źródół otwartego ognia, takich jak świece.</p> <p>Nie należy instalować systemu w miejscach o ograniczonej przestrzeni, takich jak półki na książki lub zabudowane szafki.</p> <p>Aby ograniczyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem elektrycznym, nie należy dopuścić, aby na urządzenie kapsy lub wylewały się ciecz, ani nie wolno umieszczać na nim przedmiotów z wodą, takich jak wazony.</p> <p>Ponieważ wtyczka zasilacza jest używana do odłączania zasilacza od sieci elektrycznej, system należy podłączyć do łatwo dostępnego gniazda sieciowego. W przypadku zauważenia nieprawidłowej pracy systemu, należy natychmiast odłączyć wtyczkę od gniazda sieciowego.</p> <p>System pozostaje podłączony do sieci elektrycznej tak długo, jak jest podłączony do gniazda sieciowego, nawet jeśli sam system został wyłączony.</p> <p>Nie należy instalować zasilacza w miejscach o ograniczonej przestrzeni, takich jak półki na książki lub zabudowane szafki.</p> <p>Aby ograniczyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem elektrycznym, nie należy narażać zasilacza na działanie kapiącej lub chlapiącej wody ani kłaść na nim przedmiotów napelnionych płynami, takich jak wazony.</p> <p>Nie należy ustawiać głośników w pozycji pochylonej.</p> <p>Nie należy pozostawiać systemu w pobliżu źródół ciepła ani w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, kurzu, wilgoci, <i>deszczu czy</i> uderzeń mechanicznych.</p> <p>Nie należy narażać akumulatora na działanie nadmiernego ciepła, pochodzącego np. z promieni słonecznych lub ognia.</p> <p>Nie należy wkładać żadnych małych obiektów itp. do gniazd. Mogłoby to doprowadzić do zwarcia lub awarii systemu.</p>	UPOZORNENIE <p>V záujme zníženia rizika požiaru alebo úrazu zásahu elektrickým prúdom nevstavujte toto zariadenie kvapkajúcej ani striekajúcej tekutine, ani naň nekladte predmety naplnené kvapalinami, ako napríklad vázy.</p> <p>Keďže sa zástrčka na sieťovom adaptéri používa na odpojenie sieťového adaptéra od elektrickej siete, systém zapojte do ľahko prístupnej elektrickej zásuvky. Ak na systéme spozorujete niečo neobvyklé, okamžite odpojte zástrčku z elektrickej zásuvky.</p> <p>Systém není odpojený od elektrickej siete, pokiaľ je pripojený k elektrickej zásuvke, aj keď ste samotný systém vypili.</p> <p>Sieťový adaptér nevkładajte do obmedzených priestorov, akým je napríklad knižnica alebo vstavaná skrinka.</p> <p>V záujme zníženia rizika požiaru alebo úrazu zásahu elektrickým prúdom nevstavujte sieťový adaptér kvapkajúcej ani striekajúcej tekutiny, ako napríklad vázy.</p> <p>Reproduktor neumiestňujte do šikmej polohy.</p> <p>Systém nenechávajte v blízkosti tepelných zdrojov ani na miestach vystavených priamemu slnečnému svetlu, nadmernej prašnosti, vlhkosti, dažďu alebo mechanickým otrasom.</p> <p>Nevstavujte batériu nadmernému teplu, napríklad priamemu slnečnému svetlu, požiaru a podobne.</p> <p>Do zdrojok nevkładajte malé predmety. V systéme môže nastaf skrat alebo porucha.</p>	AVERTISMENT <p>Pentru a reduce riscul de incendiu sau electrocutare, nu deschideți carcasa.</p> <p>Pentru a reduce riscul de incendiu, nu acoperiți gaura de ventilație a aparatului cu ziare, fețe de masă, perdele, etc. Nu așezați surse de foc precum lumânări aprinse pe aparat.</p> <p>Nu instalați aparatul în spații închise, cum ar fi o bibliotecă sau un dulap încorporat.</p> <p>Pentru a reduce riscul de incendiu sau electrocutare, nu expuneți acest aparat la stropi sau jeturi de apă și nu așezați pe aparat obiecte umplute cu lichid, cum ar fi vasele.</p> <p>Întrucât mufa principală a adaptorului de c.a. este folosită pentru a conecta adaptorul de c. a. de la rețea, conectați sistemul într-o priză de c.a. ușor accesibilă. Dacă observați o anomalie a sistemului, deconectați imediat mufa principală de la priza de c.a.</p> <p>Sistemul nu este deconectat de la rețea atât timp cât este conectat la priza de c.a. chiar dacă sistemul a fost oprit.</p> <p>Nu instalați adaptorul de c.a. în spații închise, cum ar fi o bibliotecă sau un dulap încorporat.</p> <p>Pentru a reduce riscul de incendiu sau electrocutare, nu expuneți adaptorul de c.a. la stropi sau jeturi de apă și nu așezați obiecte care conțin lichide, cum ar fi vasele, pe adaptorul de c.a.</p> <p>Nu așezați difuzorul într-o poziție înclinată.</p> <p>Nu lăsați sistemul într-o locație aflată în apropierea surselor de căldură, sau într-un loc expus la acțiunea directă a razelor solare, praf în exces, umezeală, ploaie sau șocuri mecanice</p> <p>Nu expuneți bateria la căldură în exces, cum ar fi acțiunea directă a razelor solare, foc sau alte asemănătoare.</p> <p>Nu introduceți obiecte mici, etc. în mufe. Se poate produce un scurt circuit sau o defecțiune a sistemului.</p>	ROMÂNĂ <p>AVERTISMENT</p> <p>Pentru a reduce riscul de incendiu sau electrocutare, nu deschideți carcase.</p> <p>Pentru a reduce riscul de incendiu, nu acoperiți gaura de ventilație a aparatului cu ziare, fețe de masă, perdele, etc. Nu așezați surse de foc precum lumânări aprinse pe aparat.</p> <p>Nu instalați aparatul în spații închise, cum ar fi o bibliotecă sau un dulap încorporat.</p> <p>Pentru a reduce riscul de incendiu sau electrocutare, nu expuneți acest aparat la stropi sau jeturi de apă și nu așezați pe aparat obiecte umplute cu lichid, cum ar fi vasele.</p> <p>Întrucât mufa principală a adaptorului de c.a. este folosită pentru a conecta adaptorul de c. a. de la rețea, conectați sistemul într-o priză de c.a. ușor accesibilă. Dacă observați o anomalie a sistemului, deconectați imediat mufa principală de la priza de c.a.</p> <p>Sistemul nu este deconectat de la rețea atât timp cât este conectat la priza de c.a. chiar dacă sistemul a fost oprit.</p> <p>Nu instalați adaptorul de c.a. în spații închise, cum ar fi o bibliotecă sau un dulap încorporat.</p> <p>Pentru a reduce riscul de incendiu sau electrocutare, nu expuneți adaptorul de c.a. la stropi sau jeturi de apă și nu așezați obiecte care conțin lichide, cum ar fi vasele, pe adaptorul de c.a.</p> <p>Nu așezați difuzorul într-o poziție înclinată.</p> <p>Nu lăsați sistemul într-o locație aflată în apropierea surselor de căldură, sau într-un loc expus la acțiunea directă a razelor solare, praf în exces, umezeală, ploaie sau șocuri mecanice</p> <p>Nu expuneți bateria la căldură în exces, cum ar fi acțiunea directă a razelor solare, foc sau alte asemănătoare.</p> <p>Nu introduceți obiecte mici, etc. în mufe. Se poate produce un scurt circuit sau o defecțiune a sistemului.</p>	ČESKY <p>VAROVÁNÍ</p> <p>Neotvírejte kryt, předejete tak nebezpečí vzniku požáru či úrazu elektrickým proudem.</p> <p>Ventilační otvory přístroje nezakrývejte novinami, ubrusy, závěsy atd., mohlo by dojít k požáru. Na přístroj nestavte zdroje otevřeného ohně, například hořící svíčky.</p> <p>Zařízení neumísťujte do stísněných prostor, jako je knihovna nebo vestavěná skříň.</p> <p>Nevstavujte přístroj kapajícím nebo cákajícím kapalinám a nestavte na přístroj předměty naplněné kapalinami, například vázy, mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.</p> <p>Protože k odpojení napájecího adaptéru od zdroje elektrické energie slouží zástrčka napájecího adaptéru, zapojte systém do snadno přístupné síťové zástrčky. Pokud u systému zpozorujete nenormální chování, okamžitě odpojte zástrčku ze síťové zásuvky.</p> <p>Systém není odpojen od zdroje elektrické energie, dokud je připojen k síťové zásuvce, a to i pokud je systém samotný vypnutý.</p> <p>Napájecí adaptér neumísťujte do stísněných prostor, jako je knihovna nebo vestavěná skříň.</p> <p>Nevstavujte napájecí adaptér kapající vodě a nestavte na napájecí adaptér předměty naplněné vodou, jako jsou například vázy, předejete tak nebezpečí vzniku požáru či úrazu elektrickým proudem.</p> <p>Reproduktor nestavte na nakloněnou plochu.</p> <p>Nenechávejte systém v blízkosti zdrojů tepla ani na místech vystavených přímému slunečnímu světlu, nadměrné prašnosti, vlhkosti, dešti nebo mechanickým otřesům.</p> <p>Nevstavujte baterii přílišnému teplu, například přímému slunečnímu světlu, ohni a podobně.</p> <p>Nevkládejte do konektorů žádné malé předměty apod. Mohlo by dojít ke zkratu nebo k poruše systému.</p>	SLOVENŠČINA <p>OPOZORILO</p> <p>Da bi zmanjšali nevarnost požara ali električnega udara, ne odpirajte omarice.</p> <p>Da bi zmanjšali nevarnost požara, ne pokrivajte prežračevalnih odprtin naprave s časopisi, namiznimi prtji, zavesami ipd. Na napravo ne odlagajte virov odprtega ognja, kot so sveče.</p> <p>Naprave ne nameščajte v zaprt prostor, kot je knjižna ali vgradna omara.</p> <p>Da bi zmanjšali nevarnost požara ali električnega udara, ne izpostavljajte naprave kapljanju ali curkom in na napravo ne odlagajte s tekočino napolnjenih predmetov, kot so vase.</p> <p>Ker se za odklapanje napajalnika iz omrežnega napajanja uporabljaj glavni vtič napajalnika, morate sistem priključiti v prosto dostopno omrežno vtičnico. Če ugotovite kakršne koli nepravilnosti v sistemu, takoj izključite glavni vtič iz omrežne vtičnice.</p> <p>Sistem ni izključen iz omrežnega napajanja, dokler je priključen v omrežno vtičnico, tudi če je sam sistem izklopljen.</p> <p>Napajalnika ne nameščajte v zaprt prostor, kot je knjižna ali vgradna omara.</p> <p>Da bi zmanjšali nevarnost požara ali električnega udara, napajalnika ne izpostavljajte kapljanju ali pršenju in na napajalnik ne odlagajte predmetov, napolnjenih s tekočino, na primer vaz.</p> <p>Zvočnika ne postavljajte pod kotom.</p> <p>Sistema ne puščajte v bližini virov toplote ali na mestih, kjer bo neposredno izpostavljen sončni svetlobi, prahu, vlagi, dežju ali mehanskim udarcem.</p> <p>Akumulatorja ne izpostavljajte čezmerni vročini, na primer neposredni sončni svetlobi, ognju in podobno.</p> <p>Ne vstavljajte drobnih predmetov v priključke. To lahko povzroči kratek stik ali okvaro sistema.</p>	EOZORILO <p>Da bi zmanjšali nevarnost požara ali električnega udara, ne odpirajte omarice.</p> <p>Da bi zmanjšali nevarnost požara, ne pokrivajte prežračevalnih odprtin naprave s časopisi, namiznimi prtji, zavesami ipd. Na napravo ne odlagajte virov odprtega ognja, kot so sveče.</p> <p>Naprave ne nameščajte v zaprt prostor, kot je knjižna ali vgradna omara.</p> <p>Da bi zmanjšali nevarnost požara ali električnega udara, ne izpostavljajte naprave kapljanju ali curkom in na napravo ne odlagajte s tekočino napolnjenih predmetov, kot so vase.</p> <p>Kuna vahelduvvooluadapteri peapistikut kasutatakse vahelduvvooluadapteri vooluvõrgust eemaldamiseks, ühendage süsteem lihtsalt juurdepääsetava vahelduvvoolupesaga. Kui te peaksite märkama süsteemi juures midagi ebatavalist, eemaldage viivitamatult pistik vahelduvvoolupesast.</p> <p>Süsteem ei lülitu vooluvõrgust välja enne, kui selle pistik eemaldatakse vahelduvvoolupesast, isegi kui süsteem on välja lülitatud.</p> <p>Ärge paigaldage vahelduvvooluadaperit suletud kohta, nagu raamaturiiul või kapp.</p> <p>Süttimis- ja elektrilöögiuho vähendamiseks ärge laske vahelduvvooluadaperite tilkuda või pritsida vedelikke, ega asetage vahelduvvooluadaperi peale vedelikuga täidetud esemeid, nt vaase.</p> <p>Ärge paigutage kõlarit kaldu asendisse.</p> <p>Ärge jätke süsteemi soojustallikate lähedale või kohta, kus see võib saada mehaanilisi lööke või sellele satub otsene päikesevalgus, palju tolmu, niiskust või vihmavett.</p> <p>Ärge jätke patareid liigse kuumuse kätte, nt päikesevalgus, leegid vms.</p> <p>Ärge sisestage pesadesse väikeseid esemeid jms. Süsteem võib sattuda lühisesse või tekib talitlushäire.</p>	HOIATUS <p>Süttimis- ja elektrilöögiuho vähendamiseks ärge avage korpusi.</p> <p>Süttimisoahu vähendamiseks ärge katke seadme ventilatsiooniasvid ajalehtede, lauakatete, kardinate vms. Ärge pange lahtise leegi allikaid, nt küünlaid, seadme lähedale.</p> <p>Ärge paigaldage seadet suletud kohta, nagu raamaturiiul või kapp.</p> <p>Süttimis- ja elektrilöögiuho vähendamiseks ärge laske seadmele midagi tilkuda ega pritsida, ning ärge asetage seadmele vedelikega täidetud esemeid, nt vaase.</p> <p>Kuna vahelduvvooluadapteri peapistikut kasutatakse vahelduvvooluadapteri vooluvõrgust eemaldamiseks, ühendage süsteem lihtsalt juurdepääsetava vahelduvvoolupesaga. Kui te peaksite märkama süsteemi juures midagi ebatavalist, eemaldage viivitamatult pistik vahelduvvoolupesast.</p> <p>Süsteem ei lülitu vooluvõrgust välja enne, kui selle pistik eemaldatakse vahelduvvoolupesast, isegi kui süsteem on välja lülitatud.</p> <p>Ärge paigaldage vahelduvvooluadaperit suletud kohta, nagu raamaturiiul või kapp.</p> <p>Süttimis- ja elektrilöögiuho vähendamiseks ärge laske vahelduvvooluadaperite tilkuda või pritsida vedelikke, ega asetage vahelduvvooluadaperi peale vedelikuga täidetud esemeid, nt vaase.</p> <p>Ärge paigutage kõlarit kaldu asendisse.</p> <p>Ärge jätke süsteemi soojustallikate lähedale või kohta, kus see võib saada mehaanilisi lööke või sellele satub otsene päikesevalgus, palju tolmu, niiskust või vihmavett.</p> <p>Akumulatorja ne izpostavljajte čezmerni vročini, na primer neposredni sončni svetlobi, ognju in podobno.</p> <p>Ne vstavljajte drobnih predmetov v priključke. To lahko povzroči kratek stik ali okvaro sistema.</p>	BRĪDINĀJUMS <p>Lai mazinātu aizdegšanās vai elektrotraumas risku, neatveriet korpusu.</p> <p>Lai mazinātu aizdegšanās risku, nepārklājiet ierīces ventilācijas atveri ar avīzēm, galdautiem, aizkariem u.c. Nenovietojiet uz ierīces priekšmetus ar atklātu liesmu, piemēram, aizdegta svences.</p> <p>Neuzstādiet ierīci ierobežotā telpā, piemēram, grāmatu plauktā vai sienas skapī.</p> <p>Lai mazinātu aizdegšanās un elektrotraumu risku, nepakļaujiet šo ierīci pilsoša vai šļakstoša ūdens iedarbībai, kā arī nenovietojiet uz ierīces ar šķidrumiem pildītus priekšmetus, piemēram, vāzes.</p> <p>Tā kā maiņstrāvas adaptera spraudnis tiek izmantots maiņstrāvas adaptera atvienošanai no elektrotīkla, pieslēdziet sistēmu ērti pieejamaj maiņstrāvas kontaktligzdai. Konstatējot nepareizu sistēmas darbību, nekavējoties atvienojiet spraudni no maiņstrāvas kontaktligzdas.</p> <p>Sistēma nav atvienota no elektrotīkla, kamēr tā ir pievienota maiņstrāvas kontaktligzdai pat, ja sistēma ir izslēgta.</p> <p>Nenovietojiet maiņstrāvas adapteri ierobežotā telpā, piemēram, grāmatu skapī vai sienas skapī.</p> <p>Lai mazinātu aizdegšanās vai elektrotraumas risku, nepieļaujiet, ka maiņstrāvas adapteri pil vai šļakstās kāds šķidrums, nenovietojiet uz maiņstrāvas adaptera ar šķidrumu pildītus priekšmetus, piemēram, vāzes.</p> <p>Nenovietojiet skaļruni slīpi.</p> <p>Nenovietojiet sistēmu siltuma avotu tuvumā vai tiešos saules staros, pārmērīgos putekļos, mitrumā, lietū, nepakļaujiet sistēmu mehāniskiem triecieniem.</p> <p>Nepakļaujiet akumulatoru pārmērīga karstuma, piemēram, tiešu saules staru un citu siltuma avotu iedarbībai.</p> <p>Neievietojiet sistēmas ligzdās mazus priekšmetus. Sistēma var rasties issavienojums vai tā var tikt bojāta.</p>	ĮSPĖJIMAS <p>Norėdami sumažinti gaisro arba elektros šoko riziką, neatidarykite skyriaus.</p> <p>Norėdami sumažinti gaisro riziką, neuždenkite įrenginio ventilacijos angos laikraščiais, staltiesėmis, užuolaidomis ir t. t. Ant įrenginio nedėkite atviros ugnies šaltinių, pvz., uždegtų žvakių.</p> <p>Nemontuokite įrenginio uždaroje vietoje, pvz., knygų lentynoje arba vidiniame skyriuje.</p> <p>Norėdami sumažinti gaisro arba elektros smūgio riziką, saugokite įrenginį nuo varvančių arba tykšančių skysčių ir ant įrenginio nedėkite indų su skysčiais, pavyzdžiui, vazų.</p> <p>Kadangi kintamosios srovės adapterio pagrindinis kištukas yra naudojamas kintamosios srovės adapteriui iš maitinimo tinklo atjungti, sistemąjunkite prie lengvai pasiekiamo kintamosios srovės lizdo. Pastebėję neįprastą sistemos veikimą, nedelsdami išjunkite maitinimo kištuką iš kintamosios srovės lizdo.</p> <p>Sistema yra neatjungta nuo maitinimo tinklo, kol yra prijungta prie kintamosios srovės lizdo (net jei išjungtas jos maitinimas).</p> <p>Netvirtinkite kintamosios srovės adapterio uždaroje vietoje, pvz., knygų lentynoje arba vidinėje sistemoje.</p> <p>Norėdami sumažinti gaisro arba elektros šoko riziką, saugokite kintamosios srovės adapterį nuo lašančių arba tykšančių skysčių, ant kintamosios srovės adapterio nedėkite objektų, pripildytų skysčių, pvz., vazų.</p> <p>Neenustatykite garsiakalbio į pasvirusią padėtį.</p> <p>Nepalikite sistemos vietoje šalia šilumos šaltinių arba šviečiant tiesioginiams saulės spinduliams, taip pat ten, kur daug dulkių, drėgna, lyja arba galimi mechaniniai smūgiai.</p> <p>Saugokite akumuliatorių nuo šilumos šaltinių, pvz., tiesioginių saulės spindulių, ugnies ir pan.</p> <p>Nekiškite jokių mažų objektų į lizdus. Gali įvykti sistemos trumpasis jungimas arba triktis.</p>